

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 14 (1934)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Renseignements utiles à qui voyage

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

primé à ce mouvement par une municipalité, soucieuse de la prospérité de sa ville, dont sera toujours apprécié et remercié l'effort puissant et fécond dans l'accomplissement des meilleurs projets de l'urbanisme, qui ont porté aujourd'hui Annecy au premier rang des villes touristiques, ainsi qu'en témoigne le nombre toujours croissant des visiteurs qui se chiffre aujourd'hui par plusieurs centaines de mille.

Et maintenant, en face des beautés incomparables : le lac et les montagnes; à côté du visage pittoresque du vieil Annecy, de l'éclat de jeunesse du nouveau, aucune de ces usines ne vient

déparer le paysage inoubliable; pas de fumées, aucun bruit ne viennent ternir la beauté des choses. Toutes les harmonies naturelles gardent leurs valeurs et s'imposent dans un bel équilibre.

Aujourd'hui, l'intense circulation des automobiles, la présentation luxueuse des vitrines, les façades aux couleurs tendres, les balcons fleuris, les représentations artistiques, la vie nautique, l'aéro-port de demain, la splendeur incomparable des fêtes dans un décor unique, tout concourt à marquer l'indice supérieur atteint par Annecy parmi les grands centres de villégiature et de tourisme.

## Renseignements utiles à qui voyage

### Les Lacs Suisses et Italiens par les plus belles routes des Alpes

Deux voies magnifiques de Paris-Est à Milan :

1° *Le Loetschberg* via Belfort, Berne, Thoune et le lac de Thoune (Interlaken), Stresa et le lac Majeur.

2° *Le Saint-Gothard* via Mulhouse, Lucerne et le lac des Quatre-Cantons, la vallée de la Reuss, Bellinzona (Locarno), Lugano, Côme et le lac de Côme.

Voitures directes. — Trajets confortables et rapides.

### L'Alsace -- La Lorraine -- Le Luxembourg

Pour passer d'agréables vacances, visitez cette année :

*L'Alsace, sa plaine aux moissons d'or, ses coteaux chargés de vignes, ses montagnes verdoyantes et leurs lacs pleins de mystère, ses villes aux trésors d'art incomparables.*

*La Lorraine, ses beaux étangs endormis, ses paysages d'eau, de collines et de ciel, ses cités historiques.*

*Le Luxembourg, sa délicieuse capitale aux jardins touffus et aux terrasses fleuries, ses forêts solitaires, ses gorges romantiques, ses vieux bourgs écroulés.*

De juin à septembre, les confortables autocars des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine partant de :

*Strasbourg, Colmar, Mulhouse, Luxembourg* vous conduiront sans fatigue vers des sites prodigieux :

Sainte-Odile, le Haut-Kœnigsbourg, Saverne, Dabo, les cols, les lacs, les forêts et les grands sommets vosgiens, les stations thermales d'Alsace, les Champs de bataille de 1870 et de la Grande Guerre, les vieux manoirs légendaires du Grand-Duché : Clervaux, Vianden, Larochette, Beaufort.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser :

Aux Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, à Paris, 5, rue de Florence (8<sup>e</sup>); à Strasbourg, 3, boulevard du Président-Wilson.

A la Maison de France, 101, Champs-Élysées, Paris (8<sup>e</sup>). Ainsi qu'aux principales Agences de Voyages.

Chemins de Fer d'Orléans et du Midi

### Les châteaux du Blésois et de Touraine en automobile

du 25 Mars au 14 Octobre 1934

Les Chemins de Fer d'Orléans et du Midi organisent des circuits pour la visite des plus intéressants *Châteaux de la Loire*. — Au départ de Blois (2 circuits) : Chambord, Cheverny, Chaumont.

Prix du circuit : 18 francs ou 28 francs.

Au départ de Tours (5 circuits) : Loches, Chenonceaux,

Amboise Villandry, Azay-le-Rideau, Chinon, Ussé, Langeais, Cinq-Mars, Luynes, Blois, Chambord, Cheverny, Chaumont.

Prix du circuit : 22 fr., 25 fr., 34 fr., 36 fr., 52 francs.

Renseignements. — *A Paris* : aux Agences Orléans-Midi, 16, boulevard des Capucines et 126, boulevard Raspail; à la Maison de France, 101, avenue des Champs-Élysées; à la Gare du Quai d'Orsay (Bureau des renseignements de la Gare et Bureau de l'Union Nationale des Agences de Voyages).

*A Blois* : à la Gare; au Bureau du Service d'Auto-Cars, 2 place Victor-Hugo;

*A Tours* : à la Gare; au Bureau du Service d'Auto-Cars, 8, boulevard Béranger; aux principales Agences de Voyages.

### 31 Mars -- 15 Avril 1934

### X<sup>e</sup> Foire Internationale de Lille

Centre d'affaires dans une région d'affaires

En dehors des facilités mises à la disposition des exposants, les Grands Réseaux de Chemins de fer français accorderont à l'occasion de la X<sup>e</sup> Foire de Lille, les avantages indiqués ci-après aux *visiteurs isolés* et aux *groupements de visiteurs*.

*Voyageurs isolés* : sans aucune formalité spéciale, les billets d'aller et retour délivrés pour Lille à partir du 30 mars seront exceptionnellement valables jusqu'au 16 avril inclus.

*Groupements* : une réduction de 50 % (passible de l'impôt de 15 % sur l'exemption) sur le prix doublé des billets simples à place entière, sera accordée à tout groupement d'au moins 10 personnes (ou payant pour ce nombre) se rendant ensemble à Lille et justifiant de leur adhésion à une même organisation commerciale, industrielle ou agricole légalement constituée. Le voyage de retour pourra être effectué individuellement.

BREVETS  
MARQUES DE FABRIQUE  
et MODÈLES

M. FRUMKIN

Ingénieur-chimiste diplômé de l'Université de Genève  
Ingénieur-conseil

3, r. d'Aguesseau, PARIS-8<sup>e</sup>. Tél. Anjou 41-80